



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura - Anno 2010

Disegni di legge e relazioni

**N. 29**

**DISEGNO DI LEGGE**

**MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 20 AGOSTO 1952, N. 25 "ELEZIONE DEGLI ORGANI DELLA REGIONE E DELLE PROVINCE DI TRENTO E BOLZANO", MODIFICATA DALLA LEGGE REGIONALE 23 LUGLIO 1973, N. 10**

PRESENTATO

DAI CONSIGLIERI REGIONALI COMPONENTI DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA  
DEPAOLI, DORIGATTI, PARDELLER, LAMPRECHT E CHIOCCHETTI

**Relatore:**

MARCO DEPAOLI

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

IN DATA 21 DICEMBRE 2010

## RELAZIONE

In data 21 settembre 2010 il Consiglio regionale ha approvato a maggioranza la mozione n. 26, pronunciandosi per garantire la rappresentanza dell'opposizione nell'Ufficio di Presidenza ed impegnando il medesimo ad elaborare entro tre mesi, assieme ai Capigruppo, una relativa proposta.

L'Ufficio di Presidenza si è prontamente attivato, appurando l'indispensabilità di modificare in primis gli articoli 6 e 9 della legge regionale 20 agosto 1952, n. 25, come modificati dalla legge regionale 23 luglio 1973, n. 10.

Con l'articolo 1 della proposta di legge allegata viene introdotto, all'articolo 6 della legislazione regionale sopracitata, il principio che nell'Ufficio di Presidenza deve essere rappresentata la minoranza politica.

All'articolo 2 viene confermata l'entità di tre Segretari questori in seno all'Ufficio di Presidenza e si provvede a definire le modalità di voto dei Segretari questori in Aula con una precisa garanzia di elezione in favore di un membro della minoranza politica, qualora la medesima non fosse già rappresentata all'interno dell'Ufficio di Presidenza. Il medesimo articolo, all'articolo 9-bis indica la decadenza dall'incarico per il componente dell'Ufficio di Presidenza eletto con le modalità testé indicate che entri a fare parte della maggioranza politica.

L'ultimo articolo della proposta indica la norma transitoria della disciplina oggetto del presente disegno di legge.

Confermando che la consultazione della proposta di legge in esame è avvenuta all'interno del Collegio dei Capigruppo, si rimette la medesima all'attenzione del Consiglio regionale, confidando nell'approvazione della stessa.

## DISEGNO DI LEGGE N. 29/XIV

**MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 20 AGOSTO 1952, N. 25 "ELEZIONE DEGLI ORGANI DELLA REGIONE E DELLE PROVINCE DI TRENTO E BOLZANO", MODIFICATA DALLA LEGGE REGIONALE 23 LUGLIO 1973, N. 10**

### **Art. 1**

*(Rappresentanza della minoranza politica nell'Ufficio di Presidenza)*

1. Al primo comma dell'articolo 6 della legge regionale 20 agosto 1952, n. 25, modificato dall'articolo 3 della legge regionale 23 luglio 1973, n. 10, è aggiunto in fine il seguente periodo: "Nell'Ufficio di Presidenza deve essere rappresentata la minoranza politica."

### **Art. 2**

*(Segretari questori)*

1. L'articolo 9 della legge regionale 20 agosto 1952, n. 25, modificato dall'articolo 4 della legge regionale 23 luglio 1973, n. 10 è sostituito dai seguenti:

"Art. 9

*(Segretari questori)*

1. Il Consiglio regionale elegge successivamente i tre Segretari questori.

2. Per l'elezione dei Segretari questori si procede a un'unica votazione a scrutinio segreto. Ogni Consigliere può esprimere fino a tre voti di preferenza. Sono eletti coloro che ottengono il maggior numero di voti e, in ogni caso, qualora non fosse già rappresentata la minoranza politica, il Consigliere della minoranza politica che ha ottenuto più voti. A parità di voti risulta eletto il Consigliere più anziano di età.

### **Art. 9-bis**

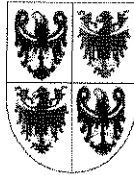
*(Decadenza del componente dell'Ufficio di Presidenza  
eletto in rappresentanza della minoranza politica)*

1. Il componente dell'Ufficio di Presidenza eletto in rappresentanza della minoranza politica ai sensi dell'articolo 9, comma 2, decade dall'incarico, qualora entri a far parte della maggioranza."

### **Art. 3**

*(Norma transitoria)*

1. Al termine dei primi trenta mesi della XIV Legislatura, i Segretari questori decadono dall'incarico e si procede a nuove elezioni, ai sensi dell'articolo 2.



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE**  
**REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL**

XIV. Legislaturperiode – 2010

Gesetzentwürfe und Berichte

**Nr. 29**

GESETZENTWURF

**ÄNDERUNGEN ZUM REGIONALGESETZ NR. 25 VOM 20. AUGUST 1952 „WAHL DER  
ORGANE DER REGION UND DER PROVINZEN TRIENT UND BOZEN“, ABGEÄNDERT DURCH  
DAS REGIONALGESETZ NR. 10 VOM 23. JULI 1973**

EINGEBRACHT

AM 21. DEZEMBER 2010

VON DEN MITGLIEDERN DES PRÄSIDIUMS DES REGIONALRATS  
DEPAOLI, DORIGATTI, PARDELLER; LAMPRECHT UND CHIOCCHETTI

**Referent:**  
Marco Depaoli  
Präsident des Regionalrats

## BERICHT

Am 21. September 2010 hat der Regionalrat mehrheitlich den Beschlussantrag Nr. 26 genehmigt und sich für die Vertretung der Opposition im Präsidium ausgesprochen. Gleichzeitig wurde das Präsidium verpflichtet, innerhalb dreier Monate zusammen mit den Fraktionssprechern einen entsprechenden Gesetzentwurf auszuarbeiten.

Das Präsidium hat sich gleich ans Werk gesetzt und die Notwendigkeit hervorgehoben, in erster Linie die Artikel 6 und 9 des Regionalgesetzes Nr. 25 vom 20. August 1952, abgeändert durch das Regionalgesetz Nr. 10 vom 23. Juli 1973, abzuändern.

Mit Art. 1 des Gesetzentwurfes wird bei Art. 6 des vorgenannten Regionalgesetzes der Grundsatz eingeführt, wonach im Präsidium auch die politische Minderheit vertreten sein muss.

Mit Art. 2 wird die Anzahl der Präsidialsekretäre (drei) im Präsidium bestätigt und der Wahlmodus für die Namhaftmachung der Präsidialsekretäre im Regionalrat festgelegt, wobei auf jeden Fall ein Abgeordneter der politischen Minderheit als gewählt hervorgehen muss, sofern die politische Minderheit nicht schon im Präsidium vertreten ist. Dieser Artikel legt bei Art. 9-bis fest, dass das mit den vorgenannten Modalitäten in Vertretung der politischen Minderheit gewählte Präsidiumsmitglied seines Amtes verfällt, sofern es zur politischen Mehrheit übergeht.

Der letzte Artikel des Gesetzentwurfes führt eine Übergangsbestimmung zur derzeit geltenden Regelung ein.

Nach der Beratung des Gesetzentwurfes im Rahmen der Fraktionssprechersitzung, wird der vorliegende Gesetzentwurf nun an den Regionalrat weitergeleitet.

## GESETZENTWURF NR. 29/XIV

### ÄNDERUNGEN ZUM REGIONALGESETZ NR. 25 VOM 20. AUGUST 1952 „WAHL DER ORGANE DER REGION UND DER PROVINZEN TRIENT UND BOZEN“, ABGEÄNDERT DURCH DAS REGIONALGESETZ NR. 10 VOM 23. JULI 1973

#### Art. 1

*(Vertretung der politischen Minderheit im Präsidium)*

1. Im Absatz 1 des Artikels 6 des Regionalgesetzes Nr. 25 vom 20. August 1952, abgeändert durch Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 23. Juli 1973, wird am Ende folgender Satz hinzugefügt: „Im Präsidium muss die politische Minderheit vertreten sein.“

#### Art. 2

*(Präsidialsekretäre)*

1. Artikel 9 des Regionalgesetzes Nr. 25 vom 20. August 1952, abgeändert durch Artikel 4 des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 23. Juli 1973, wird durch die nachstehenden ersetzt:

#### „Art. 9

*(Präsidialsekretäre)*

1. Hierauf wählt der Regionalrat die drei Präsidialsekretäre.
2. Die Präsidialsekretäre werden in einem einzigen Wahlgang in geheimer Abstimmung gewählt. Jeder Abgeordnete kann bis zu drei Vorzugsstimmen abgeben. Als gewählt gelten jene Abgeordnete, welche die höchste Stimmenanzahl erreicht haben sowie auf jeden Fall, sofern die politische Minderheit nicht schon vertreten ist, der Abgeordnete der politischen Minderheit mit den meisten Stimmen. Bei Stimmengleichheit gilt der an Jahren ältere Abgeordnete als gewählt.

#### Art. 9-bis

*(Verfall eines Präsidiumsmitglieds, das in Vertretung der politischen Minderheit gewählt wurde)*

1. Das Präsidiumsmitglied, das in Vertretung der politischen Minderheit gemäß Artikel 9 Absatz 2 gewählt wurde, verfällt seines Amtes, sofern es zur politischen Mehrheit übergeht.“

#### Art. 3

*(Übergangsbestimmung)*

1. Am Ende der ersten dreißig Monate der XIV. Legislaturperiode verfallen die Präsidialsekretäre ihres Amtes und es werden Neuwahlen gemäß Artikel 2 vorgenommen.